



**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0161/193**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Bžany**  
sídlo : Bžany 52, 090 33 Turany nad Ondavou  
Slovenská republika  
konajúci : **JUDr. Mária KASIČOVÁ**, starosta  
IČO : 00330370  
DIČ : 2020784271  
banka : Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: SK66 5600 0000 0036 1089 5001  
číslo účtu a kód banky na refundáciu: SK17 5600 0000 0036 1089 2003  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

**ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU**

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0161/193** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa konajúci mení nasledovne: konajúci: **JUDr. Mária KASIČOVÁ**, starosta.

1.1.2 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“** pôvodné znenie  **bodu 4, všeobecná definícia pojmu „Udržateľnosť projektu“** mení a znie nasledovne:

**Udržateľnosť projektu** - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku pri dodržaní podmienky vyplývajúcej z čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 po dobu piatich rokov od Finančného ukončenia projektu (obdobie udržateľnosti projektu); doba piatich rokov vyplýva z podmienok stanovených vo Výzve čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 upravuje Podstatnú zmenu Projektu definovanú aj v čl. 1.1 zmluvy.

1.1.3 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI“** pôvodné znenie  **bodu 4,** mení a znie nasledovne:

4. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí Udržateľnosť Projektu, čo zahŕňa aj povinnosť zabezpečiť, aby v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu nedošlo k Podstatnej zmene Projektu. Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť. Podstatnou zmenou Projektu je aj prevod alebo prechod vlastníctva majetku uvedeného v čl. 6 ods. 1 alebo ods. 2 VZP, ak k nim dôjde počas Doby viazanosti a budú naplnené aj ďalšie podmienky pre Podstatnú zmenu Projektu.

1.1.4 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“** pôvodné znenie  **bodu 1** mení a znie nasledovne:

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a obdobia 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu, predkladať Poskytovateľovi prostredníctvom Portálu ITMS Monitorovacie správy ako aj v písomnej forme Monitorovacie správy, za podmienok a v lehotách<sup>1</sup> uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to:

a) Priebežnú monitorovaciu správu,

- b) Záverečnú monitorovaciu správu,
- c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu.

1.1.5 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 6 „VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV“** pôvodné znenie **bodú 1 písm. b)** mení a znie nasledovne:

- b) bude výlučným vlastníkom majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP minimálne počas doby Realizácie aktivít Projektu a počas doby, ktorej dĺžka sa rovná dobe odpisovania toho majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP, ktorý má najdlhšiu dobu odpisovania v zmysle príslušného právneho predpisu, **najmenej však 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že na všetok majetok podľa tohto písm. b) sa vzťahuje rovnaká doba, počas ktorej musí Prijímateľ zostať výlučným vlastníkom všetkého tohto majetku, a to bez ohľadu na to, či konkrétna položka majetku je odpisovaným majetkom alebo nie je odpisovaným majetkom, pričom dĺžka tejto doby sa stanovuje podľa dĺžky doby odpisovania toho majetku, ktorého doba odpisovania je najdlhšia (ďalej ako „**Doba viazanosti**“).

1.1.6 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 10 „VYSPORIADIANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA“** pôvodné znenie **bodú 1 písm. i)** mení a znie nasledovne:

- i) vrátiť čistý príjem z Projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít Projektu alebo **v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu vytvorený príjem** podľa čl. 55 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006,

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

vlastné zdroje

KaHR-22VS-1001/0161/193/D2

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 04. FEB. 2015

**UDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA



...., dňa:

**JUDr. Mária KASIČOVÁ**, starosta

Prílohy:

**Príloha č.5** „podpisový vzor“

*Handwritten signature*